

تحليل كفي لمشكلات تعليم اللغة العربية وعلاجها لدى التلاميذ من المرحلة المتوسطة

في مدرسة طيبة بسورابايا

Muslihuddin Zaki Fahindra¹, Fadlan Fahamsyah²

¹²STAI Ali Bin Abi Thalib Surabaya, Indonesia

Corresponding E-mail: muslihudinzakifahindra@gmail.com

تجريد البحث

هذا البحث يهدف إلى وصف المشكلات التي يواجهها التلاميذ في تعلم اللغة العربية بمرحلة المتوسطة في مدرسة طيبة بسورابايا، ثم تقديم الحلول المناسبة للتغلب عليها. استخدم الباحث منهجًا كفيًا من نوع وصفي، مع الاعتماد على المقابلة والملاحظة والوثائق كأدوات لجمع البيانات. وقد توصل إلى أن المشكلات التعليمية تنقسم إلى مشكلات لغوية وغير لغوية؛ فالمشكلات اللغوية تتعلق بنظام الأصوات والمفردات والتراكيب والكتابة، بينما المشكلات غير اللغوية ترتبط بالتلاميذ والمعلم والكتاب المقرر والوقت الدراسي والبيئة التعليمية. أما الحلول المقترحة للمشكلات اللغوية فهي: اعتماد طريقة التكرار لتحسين النطق، تعزيز الحافز لتطبيق المفردات ومراجعتها جماعيًا، شرح القواعد الأساسية من خلال جمل مفيدة لتيسير إنشاء جملة صحيحة، والإكثار من التدريب مع توجيه المعلم لتحسين الكتابة. وفي جانب المشكلات غير اللغوية، يقترح الباحث تقديم عقد دراسي لضبط التلاميذ، توفير مساحة للأسئلة والأجوبة لتجاوز مشكلة المقرر الموحد، إعادة تنفيذ برنامج "إلقاء المفردات"، وتزيين البيئة التعليمية بالملصقات العربية.

الكلمات الأساسية: مشكلات تعليم، مشكلة لغوية، مشكلة غير لغوية

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan permasalahan dalam pengajaran Bahasa Arab pada siswa setingkat SMP di PKBM Thaybah Surabaya serta memberikan solusi yang tepat untuk mengatasinya. Peneliti menggunakan

pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian deskriptif, dan data dikumpulkan melalui wawancara, observasi, serta dokumen. Hasil penelitian menunjukkan adanya problematika kebahasaan yang meliputi tatanan bunyi, kosakata, morfologi, dan keterampilan menulis, serta problematika non-kebahasaan yang berkaitan dengan murid, guru, buku ajar, waktu pembelajaran, dan lingkungan belajar. Solusi kebahasaan yang ditawarkan antara lain: penerapan metode takrar untuk memperbaiki pelafalan, pemberian motivasi tambahan dalam penguasaan kosakata, penjelasan kaidah dasar jumlah mufidah agar siswa mampu menyusun kalimat sederhana, serta memperbanyak latihan menulis dengan bimbingan guru. Adapun solusi non-kebahasaan meliputi: membuat perjanjian belajar untuk meningkatkan ketertiban, menyediakan ruang tanya-jawab, mengaktifkan kembali program *Ilqā' al-mufradāt*, serta mendekorasi lingkungan belajar dengan poster berbahasa Arab.

Kata Kunci: *Problematika Pembelajaran, Problematika Bahasa, Problematika Non-Bahasa*

المقدمة

اللغة العربية هي واحدة من أكثر اللغات استخدامًا وانتشارًا بين الناس في مختلف أنحاء العالم، وبما أن اللغة العربية قد استخدمها الكثيرون، فقد أصبحت الآن لغة معترف بها عالميًا وأصبحت لغة دولية.¹ وباعتبارها لغةً عالميةً ولغةً الكتاب المقدس، تتميز بخصوصية فريدة مقارنةً باللغات الأخرى. وتكمن عظمتها في قيمتها الأدبية الرفيعة لدى محبيها، فضلاً عن دورها الجليل كلغة القرآن الكريم التي تنقل كلام الله تعالى.² واللغة العربية هي لغة لها دور مهم في الإسلام لأنها لغة التواصل المرتبطة بالإسلام.³

تعليم اللغة العربية له أهمية كبيرة، فهو مُعين لفهم القرآن الكريم والسنة

¹ Nikmatu Sakdiah and Fahrurrozi Sihombing, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab," *Sathar: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 1 (Mei 2023): 35, <https://doi.org/10.59548/je.v1i1.41>.

² Sitti Aisyah Chalik et al., "PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB BERBASIS ONLINE BAGI PEMULA," *Al-Kalim : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 4, no. 1 (April 2025): 2, <https://doi.org/10.60040/jak.v4i1.131>.

³ Abdul Hafidz bin Zaid et al., "Implementasi Pendekatan Komunikatif Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbahasa Arab," *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 7 (Oktober 2024): 684, <http://dx.doi.org/10.35931/am.v7i2.3769>.

النبوية، واعلم أن تعليم هذه اللغة يهدف إلى نشر اللغة التي اصطفها الله على سائر اللغات، ونشر منهج من مناهج تعلم القرآن الكريم. ولذلك يجب أن يكون تعليم اللغة العربية موضع اهتمام المسؤولين في الدول الإسلامية لأبناء المسلمين. وفي هذا العصر أقبل المسلمون الناطقين بغير العربية على تعليم أبنائهم اللغة العربية في المراكز والجامعات والمدارس الرسمية وغير الرسمية للحفاظ على دينهم وتراثهم الإسلامي.⁴ وإن وجود تعليم اللغة العربية في المدارس والجامعات والمؤسسات التعليمية الإسلامية الأخرى يدل على الجدية ويساهم في تطوير جودة نظامها.⁵

بدأ تعليم اللغة العربية في إندونيسيا ينتشر في مختلف المؤسسات التعليمية الإسلامية، لكن الموارد البشرية والمصادر المرجعية ما زالت ضعيفة وغير كافية، حتى منهج تعليم اللغة العربية ما زال باجتهاد من كل مؤسسة، وليس نتيجة حكومة إندونيسيا من خلال وزارة التربية الوطنية أو وزارة الدين.⁶

تعليم اللغة العربية في المدارس اليوم لا ينفصل عن المشكلات. وقال عزيز فخر الرازي وإرتا محيي الدين بأن نجاح تعليم اللغة العربية ما زالت بعيدة عن التوقعات، والمحاولات لتحسين جودة التعليم قد فعلت، ولكن النتيجة ما زالت بعيدة عن الكفاية.

⁴ Jailani, "مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب وطرق حلها," *ARABIYYA: JURNAL STUDI BAHASA ARAB* 6, no. 1 (June 2017): 6, 1, <https://doi.org/10.47498/arabiyya.v6i1.107>.

⁵ Fatimah, "ORIENTASI DAN PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DALAM DUNIA PENDIDIKAN," *AL-HIKMAH: Jurnal Kependidikan Dan Studi Islam* 11 (Oktober 2023): 3.

⁶ Suci Rahmawati, "مشكلات تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية)," (skripsi, UIN Ar-Raniry Banda Aceh, 2020), 3, <https://library.ar-raniry.ac.id/>.

فهذه الحالة تصور لنا بأن تعليم اللغة العربية يواجه المشكلات التي تحتاج إلى حلولها.⁷

المشكلات في التعليم ليس من الحال الجديد في العالم التربوي لا سيما في تعليم اللغة العربية. هناك العديد من الأسباب التي يمكن أن تكون عوامل التي تسبب المشاكل في عملية التعليم. وإن المشكلات في عملية تعليم اللغة تُعد سببًا في إبطاء عملية التعلم.⁸ مدرسة طيبة تقع في مدينة سورابايا بجاوا الشرقية. وهي مدرسة من المدارس التي تهتم اهتماما جيدا بتعليم اللغة العربية. لذلك اختار الباحث هذه المدرسة، حيث قام بملاحظة عملية التعليم والتلاميذ من المرحلة المتوسطة فيها، بهدف الوقوف على المشكلات التي تواجه تعليم اللغة العربية، والاستعانة بها في معرفة سبل علاجها.

1. مشكلات تعليم اللغة العربية

المشكلة لغة: قضية مطروحة تحتاج إلى معالجة.⁹ والمشكلة هي شيء يجب حله.¹⁰ المشكلات هي عبارة عن الصعوبات والأشكاليات التي تتعلق بعملية تعليم اللغة العربية، وعرفها عبد السلام عبد الله الجقندي على أنها موقف جديد ومميز يواجه الفرد ولا يكون له عنده حل جاهز في حينه.¹¹ مشكلات تعليم اللغة العربية في

⁷ Aziz Fatkhurrozi and Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Arab* (Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementrian Agama RI, 2012), 5.

⁸ Agus Supriadi, Akla Akla, and J. Sutarjo, "Problematika Pengajaran Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah," *An Nabighoh* 22, no. 02 (December 2020): 212, <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v22i02.2314>.

⁹ تعريف و شرح و معنى مشكلة بالعربي في معاجم اللغة العربية معجم المعاني الجامع، المعجم الوسيط، اللغة العربية المعاصر، الرائد " accessed September 4, 2025, <https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D9%85%D8%B4%D9%83%D9%84%D8%A9/>.

¹⁰ *Departemen Pendidikan Nasional, Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Gramedia, 2008), 1103.

¹¹ آخرون، المرشد في طرق التدريس العامة (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، 2000)، 26 and عبد السلام عبد الله الجقندي

أندونيسيا عند الدكتور هدايات تتكون من العاملين الرئيسيين، ولكل عامل فيهما عوامل أخرى، يعني؛ المشكلات اللغوية والمشكلات غير اللغوية.¹²

المشكلات اللغوية هي القضايا التي يواجهها الطلاب أو المتعلمون والتي ترتبط ارتباطاً مباشراً باللغة. المشكلات غير اللغوية هي قضايا تؤثر في نجاح برنامج التعلم المنفذ، بل قد تكون سبباً رئيسياً في فشله.¹³ المشكلات اللغوية تتعلق بنظام الأصوات والمفردات والتراكيب والكتابة. والمشكلات غير اللغوية تتعلق بالتلاميذ والمعلم والكتاب المقرر، والوقت الدراسي والبيئة التعليمية وطرق التدريس والوسائل التعليمية.

منهج البحث

يُقصدُ بمنهج البحث الطريقُ المنظمُ الذي يسلكه الباحث للوصول إلى نتائج علمية دقيقة وجمع البيانات وتحليلها وفق أسس.¹⁴ يستخدم الباحث في هذا البحث مدخلا كيفيا، وهو البحث الذي يستخدم مجموعة البيانات من الأقوال والصور ولا الأرقام.¹⁵ ونوع البحث الذي يستخدمه الباحث هو على النوع الوصفي وهو طلب الوقائع أو البيئات بتفسير دقة، والهدف في منهج الوصفي هو الصناعة الوصفي والتصويري المنظام الواقعي

¹² Hidayat, *Problematika Pengajaran Bahasa Arab* (Semarang: PT. Karya Toha Putra, 1988), 57.

¹³ Aziz Fahrurrozi and Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Asing* (Jakarta: Bania Publishing, 2010), 1.

¹⁴ "Buku Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D. Sugiono," 3.

¹⁵ Lexy J. Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2015), 11.

عن الحقائق والعلاقة بين الظواهر المبحوثة،¹⁶ ويختار الباحث نوع بحثه بالوصفي ليصف المشكلات في تعليم اللغة العربية وعلاجها لدى التلاميذ من المرحلة المتوسطة في مدرسة طيبة بسورابايا جاوا الشرقية.

وقد مرّ هذا البحث بعدة خطوات وهي الشعور بمشكلات البحث وجمع البيانات تساعد على تحديدها، وحدد المشكلة التي أراد به الباحث دراستها وهي مشكلات اللغوية وغير اللغوية في تعليم اللغة العربية، ثم اختيار العينة التي ستجري عليها الدراسة، وهي رئيس المدرسة، والموظفون الإداريون، ومعلم اللغة العربية، والتلاميذ. ثم يختار الباحث أدوات البحث التي سيستخدمها في الحصول على المعلومات، وهي المقابلة، والملاحظة والوثائق، لأنها وفقا لطبيعة مشكلة البحث، ثم القيام بجمع المعلومات المطلوبة بطريقة دقيقة ومنظمة. ثم الوصول إلى النتائج وتنظيمها وتصنيفها. وأخيرا تحليل نتائج وتفسيرها واستخلاص التعميمات والاستنتاج منها.¹⁷

أما مجتمع البحث فهو جميع الأفراد الذين يشملهم البحث ويُراد تعميم نتائجه عليهم في الدراسة،¹⁸ والعينة هي جزء من المجتمع يتم اختياره لتمثيله المختار.¹⁹ وفي هذا البحث، تكوّن مجتمع البحث من تلاميذ الصف السابع والثامن والتاسع من المرحلة

¹⁶ Moh. Nazir, *Metode Penelitian* (Bogor: Ghalia Indonesia, 2005), 54.

¹⁷ سيف الإسلام سعد عمر, *الموجز في منهج البحث العلمي في التربية والعلوم الإنسانية* (دمشق: دار الفكر, 2009), 72.

¹⁸ Hamid Darmadi, *Metode Penelitian Pendidikan Dan Sosial* (Bandung: Alfabeta, 2014), 55.

¹⁹ Darmadi, 61.

المتوسطة في مدرسة طيبة بجاوا الشرقية، بينما اقتصرَت العينة على التلاميذ وعددهم سبعة عشر (17) تلميذاً.

أدوات البحث هي الأدوات المستخدمة للحصول على البيانات وجمعها لأجل حل مشكلة البحث أو تحقيق أهداف البحث.²⁰ وأداة البحث هي الباحث نفسه وهو الذي يجمع، ويحلل، ويفسر البيانات. ومن أجل الحصول على البيانات الصادقة، هناك ثلاثة طرق أساسية لجمع المعلومات في هذا البحث وهي: المقابلة، والملاحظة، والوثائق.

وأخيراً فإن تحليل البيانات هو العملية التي يتم من خلالها تنظيم المعلومات الميدانية وتفسيرها للوصول إلى نتائج البحث،²¹ استخدم الباحث تحليل البيانات في هذا البحث نوع تحليل ميلس (Miles) وهوبرمان (Huberman)، وهما قالا إن عملية تحليل البيانات للبحث الكيفي يعمل بشكل متفاعل واستمرار حتى يحصل بيانات عميقة وعملية تحليل البيانات عندهما بطريقة تقليل البيانات، وعرض البيانات والاستنتاج والبيان.

نتائج البحث

تُعدُّ نتائج البحث المرحلة الأساسية التي يظهر فيها ما توصل إليه الباحث بعد الإجراءات المقررة. تم إجراء هذا البحث في التاريخ ٢٦-٢٨ مايو ٢٠٢٥، ثم استمر الباحث

²⁰ M. E. Winarno, *Metodologi Penelitian Dalam Pendidikan Jasmani* (Malang: UM Press, 2013), 144.

²¹ "Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D. Sugiono," hlmn. 244.

في جمع البيانات الإضافية حتى 29 يونيو 2025 وكان موقع البحث في بيئة مدرسة طيبة بسورابايا جاوا الشرقية. وجد الباحث الاستنتاج كالتالي:

1. مشكلات تعليم اللغة العربية التي يواجهها التلاميذ من المرحلة المتوسطة في

مدرسة طيبة بسورابايا هي²²:

أ) المشكلات اللغوية

(1) من حيث نظام الأصوات: الأخطاء عند نطق بعض الحروف الهجائية،

والأخطاء في المد عند نطق بعض الكلمات العربية

(2) من حيث نظام المفردات: الضعف في إتقان المفردات وتطبيقها

(3) من حيث التراكيب: الضعف في تكوين جملة مفيدة

(4) من حيث نظام الكتابة: الصعوبة عند كتابة العربية بشكل جيد

ب) المشكلات غير اللغوية

(1) من حيث التلاميذ: قلة اهتمام التلاميذ بالمعلم عندما يقوم بالشرح، ذلك

لأن النهج التدريسي المتبع غالبا ما يكون محدود التنوع وغير ملائم

للطلاب²³

²² نتيجة الملاحظة والمقابلة والوثائق

²³ Ade Ritonga, Rahmat Raja, and Ahmad Zaky, "Arabic language learning strategies using the theory of multiple intelligences according to Munif Chatib: Arabic," *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6, no. 2 (July 2025): 94, <https://doi.org/10.30997/tjpb.v6i2.19683>.

- (2) من حيث المعلم: عدم قدرة المعلم تنظيم الفصل
- (3) من حيث المواد/ الكتاب المقرر: عدم وجود مستويات في الكتاب المقرر
- (4) من حيث الوقت الدراسي: قلة عدد ساعات دراسة في الأسبوع
- (5) من حيث البيئة التعليمية: التعلم في نفس الفصل، لا توجد برامج مدرسية لدعم تعلم اللغة العربية، الجو الصفّي والبيئة المدرسية لا تدعم تعليم اللغة العربية.

2. علاج مشكلات تعليم اللغة العربية التي وقعت في الصف السابع والثامن والتاسع

في مدرسة طيبة بسورابايا جاوا الشرقية²⁴

(أ) العلاج للمشكلات اللغوية

- (1) القيام بطريقة دريل لتحسين نطق الأصوات
- (2) توفير المزيد من الحافز لتطبيق المفردات وإتقانها ومراجعتها جميعاً
- (3) بيان القواعد الأساسية التطبيقية بالجملة المفيدة ليتمكن التلاميذ من إنشاء جملة بسيطة وصحيحة
- (4) الإكثار من التدريب وطلب توجيه المعلم لتحسين الكتابة

(ب) العلاج للمشكلات غير اللغوية

²⁴ نتيجة الملاحظة والمقابلة والوثائق

(1) تقديم عقد دراسي قبل بدء الدرس ليكون التلاميذ منضبطين ومحاولة

تنوع طرق التدريس²⁵

(2) توفير مساحة للأسئلة والأجوبة لحل المشكلة من استخدام نفس المقرر

(3) إعادة تنفيذ برنامج "إلقاء المفردات" الذي لم يبدأ بعد

(4) تزيين البيئة التعليمية بالملصقات العربية

الخلاصة والتوصيات

مما تبين في العرض السابق أن تعليم اللغة العربية سيظل يواجه مشكلات، وكل مشكلة يمكن معالجتها من خلال عملية مناسبة. ويرجو الباحث من مدير المدرسة أن يحقق بيئة لغوية خاصة فيما يتعلق باللغة العربية لتنمية حب التلاميذ للغة العربية حتى يستطيع جميع التلاميذ أن يطبقونها في حياتهم اليومية. يرجو الباحث من معلم اللغة العربية أن يتمكن من تنظيم الصف بشكل جيد، بحيث يسود النظام والانضباط داخل البيئة الصفية، مما يساهم في تهيئة جو تعليمي مناسب يساعد الطلاب على التركيز والتفاعل الإيجابي. يرجو الباحث من التلاميذ أن يتعودوا على استعمال اللغة العربية في المدرسة، وإن كان في أسهل أسلوب، وأن يزيدوا حماسهم في تعلمها.

المراجع

Chalik, Sitti Aisyah, Anwar Abd Rahman, Irma Juliana Hasbullah, Muh Nur Ihsan Hb, Deefa Augusta Amrain, Zelviyah Nur Hajma, Rinikmawati H, Alfiani Irdan, Abdul Jalil, and Moh Rahul. "PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB BERBASIS

²⁵ Ritonga, Raja, and Zaky, "Arabic language learning strategies using the theory of multiple intelligences according to Munif Chatib," 94.

- ONLINE BAGI PEMULA.” *Al-Kalim : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 4, no. 1 (April 2025): 1–11.
<https://doi.org/10.60040/jak.v4i1.131>.
- Darmadi, Hamid. *Metode Penelitian Pendidikan Dan Sosial*. Bandung: Alfabeta, 2014.
- Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Gramedia, 2008.
- Fahrurrozi, Aziz, and Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Asing*. Jakarta: Bania Publishing, 2010.
- Fatimah. “ORIENTASI DAN PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DALAM DUNIA PENDIDIKAN.” *AL-HIKMAH: Jurnal Kependidikan Dan Studi Islam* 11 (Oktober 2023).
- Fatkhurrozi, Aziz, and Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementerian Agama RI, 2012.
- Hidayat. *Problematika Pengajaran Bahasa Arab*. Semarang: PT. Karya Toha Putra, 1988.
- Jailani. “مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب وطرق حلها.” *ARABIYYA: JURNAL STUDI BAHASA ARAB* 6, no. 1 (June 2017): 1. <https://doi.org/10.47498/arabiyya.v6i1.107>.
- Moeleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2015.
- Nazir, Moh. *Metode Penelitian*. Bogor: Ghalia Indonesia, 2005.
- Rahmawati, Suci. “مشكلات تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية).” Skripsi, UIN Ar-Raniry Banda Aceh, 2020. <https://library.ar-raniry.ac.id/>.
- Ritonga, Ade, Rahmat Raja, and Ahmad Zaky. “Arabic language learning strategies using the theory of multiple intelligences according to Munif Chatib: Arabic.” *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6, no. 2 (July 2025): 93–106.
<https://doi.org/10.30997/tjpba.v6i2.19683>.
- Sakdiah, Nikmatus, and Fahrurrozi Sihombing. “Problematika Pembelajaran Bahasa Arab.” *Sathar: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 1 (Mei 2023).
<https://doi.org/10.59548/je.v1i1.41>.
- Supriadi, Agus, Akla Akla, and J. Sutarjo. “Problematika Pengajaran Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah.” *An Nabighoh* 22, no. 02 (December 2020): 211–30.
<https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v22i02.2314>.
- Winarno, M. E. *Metodologi Penelitian Dalam Pendidikan Jasmani*. Malang: UM Press, 2013.

Zaid, Abdul Hafidz bin, Lina Nur Widyanti, Moh. Ismail, and Dias Ayu Miftakhul Jannah. "Implementasi Pendekatan Komunikatif Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbahasa Arab." *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 7 (Oktober 2024). <http://dx.doi.org/10.35931/am.v7i2.3769>.

تعريف و شرح و معنى مشكلة بالعربي في معاجم اللغة العربية معجم المعاني الجامع، المعجم الوسيط، اللغة العربية "المعاصر، الزائد، لسان العرب، القاموس المحيط - معجم عربي عربي صفحة 1 Accessed September 4, 2025. <https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D9%85%D8%B4%D9%83%D9%84%D8%A9/>.

سعد عمر، سيف الإسلام. *الموجز في منهج البحث العلمي في التربية والعلوم الإنسانية*. دمشق: دار الفكر، 2009.

آخرون. *المرشد في طرق التدريس العامة*. الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، 2000. عبد الله الجفندي، عبد السلام